

**hama**®

A N T E N N E / S A T

**USB - Serial**

**Datentransferkabel**

**Data Transfer Cable**

**Câble de transmission des données**



**00047500**

# ⓐ Bedienungsanleitung

## Packungsinhalt:

- 1x USB zu seriell Null-Modem Kabel
- 1x Treiber CD-Rom
- 1x gedruckte Kurzanleitung
- 1x Entsorgungshinweis

## Sicherheitshinweise:

- Benutzen Sie das Kabel nicht in feuchten oder extrem staubiger Umgebung
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht auf Heizkörpern oder in der Nähe von Wärmequellen
- Dieses Gerät ist nur für den Inneneinsatz bestimmt.

## Software Installation:

### Installation unter Windows Vista 32Bit und 64bit Versionen:

**Hinweis:** Bitte installieren Sie den Treiber bevor Sie den USB zu Seriell Konverter an Ihren Rechner anstecken!

Legen Sie bitte die beliebige Treiber CD-ROM in Ihr Laufwerk ein. Sollte das CD-Menü nicht von selbst starten, öffnen Sie bitten den Arbeitsplatz, wählen Ihr CD-Laufwerk aus und klicken doppelt auf die Datei Autorun.exe.

Sobald das CD-Menü auf Ihren Bildschirm erscheint, wählen Sie bitte Ihre jeweilige Sprache und die Option „**Treiber Windows Vista 32 und 64bit**“ aus. Damit wird die Treiberinstallation gestartet. Bitte folgen Sie den Anweisungen des Programms. Unter Umständen erscheint die **Benutzerkontensteuerung** und fragt Sie, ob das Programm zugriff auf Ihr System haben darf, klicken Sie hierfür auf die Schaltfläche -> **Zulassen**. Stecken Sie nun den **USB zu Seriell Konverter** an eine freie USB Buchse an, daraufhin wird das Gerät von Vista automatisch erkannt und installiert. Nach erfolgreicher Installation will Windows das System neu starten, klicken Sie daher auf die Schaltfläche -> „**Jetzt neu Starten**“. Nach dem Neustart von Vista ist der USB zu Seriell Konverter einsatzbereit.

Ob der Konverter ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start (Windows Logo) -> Systemsteuerung -> System und Wartung -> Geräte Manager** nachsehen. Unter Umständen werden Sie von der **Benutzerkontensteuerung** aufgefordert, dieser Aktion zuzustimmen. Klicken Sie dann auf die Schaltfläche -> **Fortsetzen**. Folgender Eintrag muss ohne gelbe Ausrufezeichen vorhanden sein.

## Anschlüsse (COM und LPT):

- Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMx)

**Hinweis:** Um die Anschlüsseinstellungen des COM Ports zu ändern, klicken Sie bitte doppelt auf dem oben genannten Eintrag in Ihrem Geräte-Manager und wählen den Reiter Anschlüsseinstellungen.

## Installation unter Windows XP:

**Hinweis:** Bitte installieren Sie den Treiber bevor Sie den USB zu Seriell Konverter an Ihren Rechner anstecken!

Legen Sie bitte die beliebige Treiber CD-ROM in Ihr Laufwerk ein. Sollte das CD-Menü nicht von selbst starten, öffnen Sie bitten den Arbeitsplatz, wählen Ihr CD-Laufwerk aus und klicken doppelt auf die Datei Autorun.exe.

Sobald das CD-Menü auf Ihren Bildschirm erscheint, wählen Sie bitte Ihre jeweilige Sprache und die Option „**Treiber Windows XP**“ aus. Damit wird die Treiberinstallation gestartet, bitte folgen Sie den Anweisungen des Programms. Stecken Sie nun den USB zu Seriell Konverter an eine freie USB Buchse an, daraufhin wird das Gerät von XP automatisch erkannt und installiert. Nach erfolgreicher Installation sollte Windows neu gestartet werden. Nach dem Neustart von Windows ist der USB zu Seriell Konverter einsatzbereit.

## Wichtige Hinweise für Windows XP:

Ob der Konverter ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start -> Systemsteuerung -> Leistung und Wartung -> System -> Hardware -> Geräte Manager** nachsehen. Dort muss folgender Eintrag ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

## Anschlüsse (COM und LPT):

- Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMX)

**Hinweis:** Um die Anschlüsseinstellungen des COM Ports zu ändern, klicken Sie bitte doppelt auf dem oben genannten Eintrag in Ihrem Geräte-Manager und wählen den Reiter Anschlüsseinstellungen.

## Installation unter Windows XP x64bit Edition:

Legen Sie bitte die beliebige Treiber CD-ROM in Ihr Laufwerk ein. Wenn das Hama Installationsmenü gestartet wird, beenden Sie dieses, indem Sie auf „**Exit/Beenden/Terminier**“ klicken. Stecken Sie nun den USB zu Seriell Konverter an eine freie USB Buchse an Ihren Rechner ein. Jetzt startet der Windows Hardware Assistent und fragt Sie ob Windows „**Soll eine Verbindung mit Windows Update hergestellt werden, um nach Software zu suchen?**“, wählen Sie „**Nein, diesmal nicht**“ aus und klicken auf die Schaltfläche -> **Weiter**. Der Hardwareupdate Assistent erkennt den Konverter als **USB-Serial Controller D** und fragt Sie „**Wie möchten Sie vorgehen?**“ Wählen Sie die Option „**Software von einer Liste oder bestimmten Quelle installieren (für fortgeschrittene Benutzer)**“ aus -> **Weiter**.

Im nächsten Menüfenster wählen Sie folgende Optionen „**Diese Quellen nach dem zutreffendsten Treiber durchsuchen**“ und im Fenster weiter unten den Punkt „**Folgende Quelle ebenfalls durchsuchen**“ und geben Sie **D:\Driver\Windows x64bit** ein. (Wobei unter Umständen das D durch den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-Laufwerks ersetzt werden muss) oder klicken Sie auf **Durchsuchen** und wählen das vorher bezeichnete Verzeichnis aus. -> **Weiter**. Falls nun die Meldung erscheint „**Die Software, die für diese Hardware installiert wird Prolific USB-to-Serial Bridge ... hat den Windows-Logo-Test nicht bestanden, der die Kompatibilität mit Windows XP überprüft. ...**“ Klicken Sie auf die Schaltfläche -> **Installation fortsetzen**. Nun werden die entsprechenden Daten von der CD kopiert -> **Fertig stellen**.

Nach dem Ende der Installation wird empfohlen das System neu zu starten, bevor der USB zu seriell Konverter benutzt wird.

#### **Wichtige Hinweise für Windows XP x64bit Edition:**

Ob der Konverter ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start -> Systemsteuerung -> Leistung und Wartung -> System -> Hardware -> Geräte Manager** nachsehen. Dort muss folgender Eintrag ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

#### **Ports (COM & LPT):**

Prolific USB-to-Serial Bridge (COMX)

**Hinweis:** Um die Anschlusseinstellungen des COM Ports zu ändern, klicken Sie bitte doppelt auf dem oben genannten Eintrag in Ihrem Geräte-Manager und wählen den Reiter Anschlusseinstellungen.

#### **Installation unter Windows 2000:**

**Hinweis:** Bitte installieren Sie den Treiber bevor Sie den USB zu Seriell Konverter an Ihren Rechner anstecken!

Legen Sie bitte die beliebige Treiber CD-ROM in Ihr Laufwerk ein. Sollte das CD-Menü nicht von selbst starten, öffnen Sie bitten den Arbeitsplatz, wählen Ihr CD-Laufwerk aus und klicken doppelt auf die Datei Autorun.exe.

Sobald das CD-Menü auf Ihren Bildschirm erscheint, wählen Sie bitte Ihre jeweilige Sprache und die Option „**Treiber für Windows 2000**“ aus. Damit wird die Treiberinstallation gestartet, bitte folgen Sie den Anweisungen des Programms. Stecken Sie nun den **USB zu Seriell Konverter** an eine freie USB Buchse an, daraufhin wird das Gerät von Windows automatisch erkannt und installiert. Nach erfolgreicher Installation sollte Windows neu gestartet werden. Nach dem Neustart von Windows ist der USB zu Seriell Konverter einsatzbereit.

#### **Wichtige Hinweise für Windows 2000:**

Ob der Konverter ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start -> Einstellungen -> Systemsteuerung -> System -> Hardware -> Geräte Manager** nachsehen. Dort muss folgender Eintrag ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

#### **Anschlüsse (COM und LPT):**

- Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMX)

**Hinweis:** Um die Anschlusseinstellungen des COM Ports zu ändern, klicken Sie bitte doppelt auf dem oben genannten Eintrag in Ihrem Geräte-Manager und wählen den Reiter Anschlusseinstellungen.

#### **Installation unter Mac OS X 10.4.x / 10.5.x oder höher:**

Legen Sie bitte die beiliegende Treiber CD-ROM in Ihr Laufwerk ein. Kurz danach taucht auf Ihrem Desktop ein CD-Icon mit der Bezeichnung 39703 auf. Klicken Sie doppelt auf dieses Icon und öffnen nacheinander die Verzeichnisse **Driver** und anschließend **Mac\_OS\_X**. In diesem Verzeichnis befindet sich eine Datei namens **PL2303\_1.2.1r2.dmg**. Klicken Sie nun doppelt auf die DMG Datei, um die Datei zu entpacken. Daraufhin öffnet Ihr MAC System ein gemountetes Laufwerk mit dem Namen **PL2303**. In diesem Laufwerk befindet sich eine Datei namens: **PL2303\_1.2.1**, klicken Sie doppelt auf diese Datei und das Installationsprogramm wird automatisch gestartet. Folgen Sie nun den Anweisungen des Programms, bis Sie aufgefordert werden Ihren MAC Neuzustarten. Starten Sie nun Ihr System neu und schließen nach dem Neustart den USB zu seriell Konverter an eine freie USB Buchse Ihres MAC's an.

**Hinweis:** Um sicherzustellen, dass der Treiber ordnungsgemäß auf Ihren Mac installiert wurde, rufen Sie bitte das Programm **Apple System Profiler** auf und wählen den Reiter **Hardware** aus. In diesem Reiter finden Sie die Option **USB** dort muss dann im rechten Fenster folgender Eintrag vorhanden sein. **USB-BUS -> USB-Serial Controller**.

#### **Supportinformationen:**

Bei defekten Produkten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder der Hama Produktberatung:

#### **Support Hotline – Hama Produktberatung:**

Tel. +49 (0) 90 91 / 502 – 115

Fax. +49 (0) 90 91 / 502 – 272

e-mail: [mailto:produktberatung@hama.de](mailto:mailto:produktberatung@hama.de)

Produktinformationen oder neue Treiber finden Sie im Internet unter [www.hama.com](http://www.hama.com)

## Package contents:

- 1x USB-to-serial null modem cable
- 1x Driver CD-ROM
- 1x Printed quick guide
- 1x Disposal instructions

## Safety Notes:

- Do not use the cable in damp or extremely dusty environments.
- Do not operate this device on radiators or near heat sources.
- This device is designed for indoor use only.

## Software Installation:

### Installation on Windows Vista 32 bit and 64 bit versions:

**Note:** Install the driver before connecting the USB-to-serial converter to your computer.

Insert the enclosed driver CD-ROM into your drive. If the CD menu does not start automatically, open Computer, open your CD drive and double-click the Autorun.exe file.

As soon as the CD menu appears on your screen, select your language and the option "**Driver for Vista 32 and 64 bit**". This starts the driver installation. Please follow the program's instructions. In some cases, **User Account Control** may appear and ask you whether the program is allowed to have access to your system. Click -> **Continue**. If you now insert the USB-to-serial converter into a free USB port, Vista will automatically detect and install it. After installation is complete, Windows wants to restart the system. Click the button -> "**Restart now**". After Vista has been restarted, the USB-to-serial converter is ready for use.

You can verify whether the converter has been successfully installed by checking under **Start (Windows logo) -> Control Panel -> System and Maintenance -> Device Manager**. In some circumstances, you may be asked by **User Access Control** to allow this action. Click -> **Continue**. The following entry must appear without a yellow exclamation mark.

### Ports (COM & LPT):

- Prolific USB-to-Serial Com Port (COMx)

**Note:** To change the COM port settings, double-click the aforementioned entry in the Device Manager and select the Port Settings tab.

## Installation with Windows XP:

**Note:** Install the driver before connecting the USB-to-serial converter to your computer.

Insert the enclosed driver CD-ROM into your drive. If the CD menu does not start automatically, open My Computer, open your CD drive and double-click the Autorun.exe file.

As soon as the CD menu appears on your screen, select your language and the option "**Driver for Windows XP**". This starts the driver installation; please follow the program's instructions. If you now insert the USB-to-serial converter into a free USB port, XP will automatically detect and install it. After installation is complete, Windows should be restarted. After Windows has been restarted, the USB-to-serial converter is ready for use.

## Important instructions for Windows XP:

You can check whether the converter was installed successfully under **Start -> Control Panel -> Performance and Maintenance -> System -> Hardware -> Device Manager**. The following entry should appear without a yellow exclamation mark.

### Ports (COM & LPT):

- Prolific USB-to-Serial Com Port (COMx)

**Note:** To change the COM port settings, double-click the aforementioned entry in the Device Manager and select the Port Settings tab.

## Installation on Windows XP x64 Edition:

Insert the enclosed driver CD-ROM into your drive. If the Hama installation menu is started, exit it by clicking "**Exit/Beenden/Terminieren**". Now insert the USB-to-serial converter into a free USB port on your computer. The Add Hardware Wizard appears and asks "**Can Windows connect to Windows Update to search for software?**" Select "**No, not this time**" and click the button -> **Continue**. The **Add Hardware Wizard** detects the converter as **USB-Serial Controller D** and asks "**What do you want the computer to do?**" Select the option "**Install from a list or specific location (Advanced)**" and then -> **Continue**. In the next window, select the option "**Search for the best driver in these locations**" and then further down in the window, the option "**Include this location in the search**" and enter **D:\Driver\Windows x64bit** (you may need to replace the D with the drive letter of your CD-ROM drive) or click **„Browse"** and choose the aforementioned directory -> **Continue**. If the message "**The software you are installing for this hardware: Prolific USB-to-Serial Bridge ...has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP**" appears, simply click -> **Continue Anyway**. The necessary files are now copied from the CD. -> **Finish**. We recommend that you restart your system after the installation has completed before you use the USB-to-serial converter.

**Important Instructions for Windows XP x64 Edition:**

You can check whether the converter was installed successfully under **Start -> Control Panel -> Performance and Maintenance -> System -> Hardware -> Device Manager**. The following entry should appear without a yellow exclamation mark.

**Ports (COM & LPT):**

Prolific USB-to-Serial Bridge (COMX)

**Note:** To change the COM port settings, double-click the aforementioned entry in the Device Manager and select the Port Settings tab.

**Installation with Windows 2000:**

**Note:** Install the driver before connecting the USB-to-serial converter to your computer.

Insert the enclosed driver CD-ROM into your drive. If the CD menu does not start automatically, open My Computer, open your CD drive and double-click the Autorun.exe file.

As soon as the CD menu appears on your screen, select your language and the option "**Driver for Windows 2000**". This starts the driver installation; please follow the program's instructions. If you now insert the USB-to-serial converter into a free USB port, Windows will automatically detect and install it. After installation is complete, Windows should be restarted. After Windows has been restarted, the USB-to-serial converter is ready for use.

**Important instructions for Windows 2000:**

You can check whether the converter has been installed successfully by selecting **Start -> Settings -> Control Panel -> System -> Hardware -> Device Manager**. The following entry should appear without a yellow exclamation mark.

**Ports (COM & LPT):**

- Prolific USB-to-Serial Com Port (COMX)

**Note:** To change the COM port settings, double-click the aforementioned entry in the Device Manager and select the Port Settings tab.

**Installation on Mac OS X 10.4.x / 10.5.x or higher:**

Insert the enclosed driver CD into your CD-ROM drive. Shortly thereafter, a CD icon with the name **39703** appears on your desktop. Double-click this icon and open the directory **Driver** and then **Mac\_OS\_X**. In this directory, there is a file named **PL2303\_1.2.1r2.dmg**. Double-click the DMG file to extract the file. Your Mac will then open a mounted drive with the name **PL2303**. In this directory, there is a single file named: **PL2303\_1.2.1**. Double-click on the file name and the installation program will automatically start. Now follow the instructions of the installation program until you are requested to restart your Mac. Restart your system and connect the USB-to-serial converter to a free USB port on your Mac after restarting.

**Note:** To ensure that the driver was installed on your Mac properly, open the **Apple System Profiler** program and choose the **Hardware** tab. On this tab you will find the option **USB**. In the right window, the entry **USB-BUS -> USB-Serial Controller must be present**.

**Support Information:**

Contact your dealer or Hama Product Consulting if you have a faulty product:

Support hotline – Hama Product Consulting:

Tel.: +49 (0) 90 91 / 502 – 115

Fax: +49 (0) 90 91 / 502 – 272

E-mail: [mailto:produktberatung@hama.de](mailto:mailto:produktberatung@hama.de)

Product information and new drivers are available on the Internet at [www.hama.com](http://www.hama.com).

# F Mode d'emploi

## Contenu de l'emballage :

- 1x câble USB – modem zéro sériel
- 1x pilote sur CD-Rom
- 1x petite notice imprimée
- 1x mesures d'élimination

## Mesures de sécurité :

- Veuillez ne pas utiliser le câble dans un environnement humide ou très poussiéreux
- Ne faites pas fonctionner cet appareil sur des radiateurs ou près de sources de chaleur
- Cet appareil est uniquement conçu pour être utilisé à l'intérieur.

## Installation du logiciel :

### Installation sous Windows Vista versions 32 bits et 64 bits :

**Remarque :** Avant de raccorder le cordon USB au convertisseur sériel de votre PC, veuillez d'abord installer le pilote!

Veuillez insérer le pilote CD-ROM ci-joint dans votre lecteur. Si le menu du CD ne démarre pas, veuillez ouvrir le poste de travail, sélectionnez votre lecteur CD puis double-cliquez sur le fichier Autorun.exe.

Une fois que le menu du CD apparaît à l'écran, sélectionnez votre langue et l'option „**Pilote Windows Vista 32 et 64bits**“. L'installation du pilote démarre alors. Le cas échéant, le **Contrôle des comptes des utilisateurs** apparaîtra à l'écran et vous demandera si le programme peut avoir accès à votre système, cliquez alors sur le bouton de commande -> **Autoriser**. Veuillez à présent raccorder le convertisseur USB – sériel à une prise USB disponible – Vista reconnaît alors automatiquement l'appareil et l'installe. Une fois l'installation terminée, Windows souhaite redémarrer le système, pour cela, cliquez sur le bouton de commande -> „**Redémarrer à présent**“. Une fois Vista redémarré, le convertisseur USB – sériel est prêt à l'emploi.

Vous pouvez vérifier si le convertisseur a été correctement installé en cliquant sur **Démarrer (Windows Logo) -> Panneau de configuration -> Système et entretien -> Gestionnaire des périphériques**. Le cas échéant, le **Contrôle des comptes des utilisateurs** va vous demander d'approuver cette action. Pour cela, cliquez sur le bouton de commande -> **Continuer**. L'enregistrement suivant doit y figurer sans point d'exclamation jaune.

## Connexions (COM et LPT) :

- Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMx)

**Remarque :** Afin de modifier les réglages de connexion du port COM, veuillez double-cliquer sur l'enregistrement indiqué ci-dessus dans votre gestionnaire des périphériques et sélectionner les réglages de connexion.

## Installation sous Windows XP :

**Remarque :** Avant de raccorder le cordon USB au convertisseur sériel de votre PC, veuillez d'abord installer le pilote!

Veuillez insérer le pilote CD-ROM ci-joint dans votre lecteur. Si le menu du CD ne démarre pas, veuillez ouvrir le poste de travail, sélectionnez votre lecteur CD puis double-cliquez sur le fichier Autorun.exe.

Une fois que le menu du CD apparaît à l'écran, sélectionnez votre langue et l'option „**Pilote Windows XP**“. L'installation du pilote démarre alors. Veuillez suivre les indications du programme pour que l'installation du pilote démarre. Veuillez à présent raccorder le convertisseur USB – sériel à une prise USB disponible – XP reconnaît alors automatiquement l'appareil et l'installe. Une fois l'installation terminée, Windows souhaite redémarrer le système. Une fois Windows redémarré, le convertisseur USB – sériel est prêt à l'emploi.

## Remarques importantes pour Windows XP :

Vous pouvez vérifier si le convertisseur a été correctement installé en cliquant sur **Démarrer -> Panneau de configuration -> Puissance et entretien -> Système -> Matériel -> Gestionnaire des périphériques**. L'enregistrement suivant doit y figurer sans point d'exclamation jaune.

## Connexions (COM et LPT) :

- Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMx)

**Remarque :** Afin de modifier les réglages de connexion du port COM, veuillez double-cliquer sur l'enregistrement indiqué ci-dessus dans votre gestionnaire des périphériques et sélectionner les réglages de connexion.

## Installation sous Windows XP x Edition 64 bits :

Veuillez insérer le pilote sur CD-ROM ci-joint dans votre lecteur. Si le menu d'installation de Hama démarre, veuillez l'achever en cliquant sur „**Exit/Beenden/Terminer**“. Raccordez à présent le convertisseur USB – sériel à une prise USB disponible de votre ordinateur. L'**Assistant de matériel** Windows démarre à présent et vous demande si Windows „**Doit effectuer une liaison avec Windows Update pour rechercher le logiciel?**“, sélectionnez alors „**Non, pas cette fois**“ puis cliquez sur le bouton de commande -> **Suivant**. L'Assistant de mise à jour du matériel reconnaît le convertisseur comme **Contrôleur USB sériel D** et vous demande „**Comment souhaitez-vous procéder?**“. Sélectionnez l'option „**Installer le logiciel d'une liste ou d'une certaine source (pour les utilisateurs avancés)**“ puis -> **Suivant**. Dans la fenêtre du menu suivante, sélectionnez les options suivantes „**Rechercher dans ces sources le pilote le plus approprié**“ et dans la fenêtre située plus bas, le point „**Rechercher également la source suivante**“ et tapez **D:\Driver\Windows x64bit**.

(Le cas échéant, le D doit être remplacé par la lettre de votre lecteur CD) ou cliquez sur **Rechercher** et sélectionnez le répertoire désigné auparavant. -> **Suivant**.

Au cas où le message suivant apparaît „**Le logiciel, installé pour ce matériel Prolific USB-to-Serial Bridge ... n'a pas réussi le test Windows-Logo, qui examine la compatibilité avec Windows XP. ...**”, cliquez sur le bouton de commande -> **Continuer l'installation**. Les données correspondantes du CD sont à présent copiées -> **Achever**.

Une fois l'installation terminée, il est recommandé de redémarrer le système, avant d'utiliser le convertisseur USB – sériel.

#### **Remarques importantes pour Windows XP Edition x64bits :**

Vous pouvez vérifier si le convertisseur a été correctement installé en cliquant sur **Démarrer -> Panneau de configuration -> Puissance et entretien -> Système -> Matériel -> Gestionnaire des périphériques**. L'enregistrement suivant doit y figurer sans point d'exclamation jaune.

#### **Connexions (COM et LPT) :**

Prolific USB-to-Serial Bridge (COMX)

**Remarque :** Afin de modifier les réglages de connexion du port COM, veuillez double-cliquer sur l'enregistrement indiqué ci-dessus dans votre gestionnaire des périphériques et sélectionner les réglages de connexion.

#### **Installation sous Windows 2000 :**

**Remarque :** Avant de raccorder le cordon USB au convertisseur sériel de votre PC, veuillez d'abord installer le pilote!

Veuillez insérer le pilote CD-ROM ci-joint dans votre lecteur. Si le menu du CD ne démarre pas, veuillez ouvrir le poste de travail, sélectionnez votre lecteur CD puis double-cliquez sur le fichier Autorun.exe.

Une fois que le menu du CD apparaît à l'écran, sélectionnez votre langue et l'option „**Pilote pour Windows 2000**”. L'installation du pilote démarre alors. Veuillez suivre les indications du programme pour que l'installation du pilote démarre. Veuillez à présent raccorder le convertisseur USB – sériel à une prise USB disponible – Windows reconnaît alors automatiquement l'appareil et l'installe. Une fois l'installation terminée, Windows souhaite redémarrer le système. Une fois Windows redémarré, le convertisseur USB – sériel est prêt à l'emploi.

#### **Remarques importantes pour Windows 2000 :**

Vous pouvez vérifier si le convertisseur a été correctement installé en cliquant sur **Démarrer -> Paramètres -> Panneau de configuration -> Système -> Matériel -> Gestionnaire des périphériques**. L'enregistrement suivant doit y figurer sans point d'exclamation jaune.

#### **Connexions (COM et LPT) :**

- Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMx)

**Remarque :** Afin de modifier les réglages de connexion du port COM, veuillez double-cliquer sur l'enregistrement indiqué ci-dessus dans votre gestionnaire des périphériques et sélectionner les réglages de connexion.

#### **Installation sous Mac OS X 10.4.x / 10.5.x ou plus élevé :**

Veuillez insérer le pilote sur CD-ROM ci-joint dans votre lecteur. Peu de temps après, un icône-CD avec la désignation **39703** apparaît sur votre PC. Veuillez double-cliquer sur cet icône, puis les répertoires **Driver** puis **Mac\_OS\_X** vont s'ouvrir l'un après l'autre. Dans ce répertoire, il se trouve un fichier du nom de **PL2303\_1.2.1r2.dmg**. Veuillez à présent double-cliquer sur le fichier DMG, afin de le décompresser. Votre système MAC ouvre alors un lecteur appelé **PL2303**. Un fichier du nom de : **PL2303\_1.2.1** se trouve dans ce lecteur; double-cliquez sur ce fichier et le programme d'installation démarre automatiquement. Veuillez à présent suivre les indications du programme jusqu'à ce que l'on vous demande de redémarrer votre MAC. Veuillez à présent redémarrer votre système puis raccordez le convertisseur USB – sériel à une prise USB disponible de votre MAC, une fois le redémarrage effectué.

**Remarque :** Afin de vérifier que le pilote a été correctement installé sur votre Mac, appelez le programme **Apple System Profiler** et sélectionnez le **Matériel (Hardware)**. Vous y trouverez alors l'option **USB**; dans la fenêtre droite, l'inscription suivante doit y figurer : **USB-BUS -> Contrôleur USB sériel**.

#### **Informations de support :**

En cas de produits défectueux, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé ou au service de conseil des produits de Hama :

Support Hotline – Service de conseil des produits de Hama :  
Tel. +49 (0) 90 91 / 502 – 115  
Fax. +49 (0) 90 91 / 502 – 272  
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Vous trouverez des informations sur le produit ou sur de nouveaux pilotes dans internet sous [www.hama.com](http://www.hama.com)

#### **Informations du support technique :**

En cas de produit défectueux, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département de conseil produits de Hama :

#### **Ligne téléphonique directe d'assistance – Conseil produits Hama :**

Tél. +49 (0) 90 91 / 502 – 115  
Fax +49 (0) 90 91 / 502 – 272  
E-mail : mailto:produktberatung@hama.de

Les informations produits et les nouveaux pilotes sont disponibles sous : [www.hama.com](http://www.hama.com)

# Ⓔ Instrucciones de uso

## Contenido del paquete:

- 1 cable de USB a serie sin módem
- 1 CD-Rom con controladores
- 1 ejemplar de instrucciones breves
- 1 instrucciones para desecho y reciclaje

## Indicaciones de seguridad:

- No use el cable en entornos húmedos o extremadamente polvorientos
- No coloque el dispositivo encima de radiadores de calefacción o cerca de fuentes de calor
- Este dispositivo ha sido concebido para su uso exclusivo en interiores, no al aire libre.

## Instalación del software:

### Instalación con Windows Vista, versiones de 32Bit y 64bit:

**Nota:** Instale los controladores antes de conectar a su ordenador el convertidor USB a serie.

Coloque en la unidad de CD-ROM el CD de controladores suministrado. Si el menú del CD no arranca automáticamente, haga clic en "**Mi PC**", seleccione la unidad de CD-ROM y haga clic dos veces sobre el fichero "**Autorun.exe**".

Cuando aparezca el menú del CD en su pantalla, elija un idioma y seleccione la opción "**Driver Windows Vista 32bit and 64bit**". Con ello se inicia la instalación de controladores. Siga las instrucciones del programa. En algunos casos puede ocurrir que aparezca el Gestor de usuarios y le pregunte si el programa puede tener acceso a su sistema. En ese caso, haga clic en el botón -> **permitir**. Enchufe ahora el convertidor USB a serie en un puerto USB libre de su ordenador. A continuación, Vista reconocerá automáticamente el dispositivo y lo instalará. Una vez concluida con éxito la instalación Windows le pedirá que reinicie el sistema. Haga clic en el botón -> "**Reiniciar ahora**". Una vez reinicializado el sistema operativo Vista, el convertidor USB a serie está listo para ser usado.

Puede comprobar si el convertidor se ha instalado correctamente en **Inicio (símbolo de Windows) -> Control del sistema -> Sistema y mantenimiento -> Administrador de dispositivos**. En algunos casos puede ocurrir que el Gestor de usuarios le pida que confirme su conformidad con esta acción. Para ello haga clic en la superficie -> **Continuar**. Las siguiente entrada no debe llevar el signo de admiración amarillo:

## Conexiones (COM y LPT):

- Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMx)

**Nota:** Para cambiar los ajustes de conexión del puerto COM, haga doble clic en la entrada anteriormente citada de su administrador de dispositivos y elija la pestaña Ajustes de conexión.

## Instalación bajo Windows XP:

**Nota:** Instale los controladores antes de conectar a su ordenador el convertidor USB a serie.

Coloque en la unidad de CD-ROM el CD de controladores suministrado. Si el menú del CD no arranca automáticamente, haga clic en "**Mi PC**", seleccione la unidad de CD-ROM y haga clic dos veces sobre el fichero "**Autorun.exe**".

Cuando aparezca el menú del CD en su pantalla, elija un idioma y seleccione la opción "**Driver Windows XP**". Con ello arranca la instalación de controladores. Siga las instrucciones del programa. Enchufe ahora el convertidor USB a serie en un puerto USB libre de su ordenador. A continuación, Windows XP reconocerá automáticamente el dispositivo y lo instalará. Una vez concluida con éxito la instalación, debería reinicializar el sistema operativo Windows. Una vez reinicializado el sistema operativo Windows, el convertidor USB a serie está listo para ser usado.

## Notas importantes para Windows XP:

Puede comprobar si el convertidor se ha instalado correctamente en **Inicio -> Control del sistema -> Rendimiento y mantenimiento -> Sistema -> Hardware -> Administrador de dispositivos**. La siguiente entrada no deben llevar el signo de admiración amarillo.

## Conexiones (COM y LPT):

- Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMX)

**Nota:** Para cambiar los ajustes de conexión del puerto COM, haga doble clic en la entrada anteriormente citada de su administrador de dispositivos y elija la pestaña Ajustes de conexión.

## Instalación bajo Windows XP Edición x64bit:

Coloque en la unidad de CD-ROM el CD de controladores suministrado. Cuando arranque el menú de instalación de Hama, terminelo haciendo clic en "**Exit/Beenden/Terminieren**". Enchufe ahora el convertidor USB a serie en un puerto USB libre de su ordenador. A continuación arranca el asistente de hardware de Windows y le preguntará si desea que Windows establezca una conexión con Windows Update para buscar software. Elija "**No, esta vez no**" y haga clic en el botón **Seguir**. El asistente para la actualización de Hardware reconoce el convertidor como **Controlador USB-Serie D** y le pregunta "**¿Cómo desea continuar?**". Seleccione la opción "**Instalar software de una lista o de una fuente determinada (para usuarios avanzados)**" y haga clic seguidamente en -> **Seguir**.



En la siguiente ventana del menú, elija las siguientes opciones "**Buscar el mejor controlador en esta fuente**" y en la ventana de más abajo "**Buscar también en la siguiente fuente**" e introduzca **D:\Driver\Windows XP x64bit**.

(eventualmente, deberá cambiar la letra D por la letra de su unidad de CD) o haga clic en Explorar y seleccione el directorio antes nombrado. -> **Seguir**.

Si apareciese el mensaje "**El software que se va a instalar para el Hardware Prolific USB-to-Serial Bridge ... no ha superado el test del Logo Windows que comprueba la compatibilidad con Windows XP...**", haga clic en el botón -> **Continuar la instalación**. A continuación se copian los datos correspondientes desde el CD. -> **Terminar**

Una vez finalizada la instalación, se recomienda reiniciar el sistema operativo antes de utilizar el convertidor de USB a serie.

#### **Notas importantes para Windows XP Edición x64bit:**

Puede comprobar si el convertidor se ha instalado correctamente en **Inicio -> Control del sistema -> Rendimiento y mantenimiento -> Sistema -> Hardware -> Administrador de dispositivos**. La siguiente entrada no deben llevar el signo de admiración amarillo.

#### **Ports (COM & LPT):**

Prolific USB-to-Serial Bridge (COMX)

**Nota:** Para cambiar los ajustes de conexión del puerto COM, haga doble clic en la entrada anteriormente citada de su administrador de dispositivos y elija la pestaña Ajustes de conexión.

#### **Instalación bajo Windows 2000:**

**Nota:** Instale los controladores antes de conectar a su ordenador el convertidor USB a serie.

Coloque en la unidad de CD-ROM el CD de controladores suministrado. Si el menú del CD no arranca automáticamente, haga clic en "**Mi PC**", seleccione la unidad de CD-ROM y haga clic dos veces sobre el fichero "**Autorun.exe**".

Cuando aparezca el menú del CD en su pantalla, elija un idioma y seleccione la opción "**Driver Windows 2000**". Con ello arranca la instalación de controladores. Siga las instrucciones del programa. Enchufe ahora el convertidor USB a serie en un puerto USB libre de su ordenador. A continuación, Windows reconocerá automáticamente el dispositivo y lo instalará. Una vez concluida con éxito la instalación, debería reinicializar el sistema operativo Windows. Una vez reinicializado el sistema operativo Windows, el convertidor USB a serie está listo para ser usado.

#### **Notas importantes para Windows 2000:**

Puede comprobar si el convertidor se ha instalado correctamente en **Inicio -> Configuración -> Control del sistema -> Sistema -> Hardware -> Administrador de dispositivos**. La siguiente entrada no deben llevar el signo de admiración amarillo.

#### **Conexiones (COM y LPT):**

- Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMX)

**Nota:** Para cambiar los ajustes de conexión del puerto COM, haga doble clic en la entrada anteriormente citada de su administrador de dispositivos y elija la pestaña Ajustes de conexión.

#### **Instalación bajo Mac OS X 10.4.x / 10.5.x o superior:**

Coloque el CD de controladores suministrado en la unidad de CD-ROM. Poco después aparecerá en su escritorio un icono de CD con el nombre **39703**. Haga doble clic sobre este icono y abra sucesivamente los directorios **Driver** y seguidamente **Mac\_OS\_X**. En este directorio se encuentra un archivo con el nombre **PL2303\_1.2.1r2.dmg**. Haga doble clic en el archivo **DMG** para descomprimirlo. Su sistema MAC abrirá entonces una unidad montada con el nombre **PL2303**. En este directorio se encuentra un archivo con el nombre: **PL2303\_1.2.1**, haga doble clic sobre este fichero y el programa de instalación arrancará automáticamente. Siga las instrucciones del programa hasta que se le pida reiniciar su MAC. Reinicie entonces su sistema y, una vez hecho esto, enchufe el convertidor USB a serie en un puerto USB libre de su MAC.

**Nota:** Para asegurarse de si el controlador se ha instalado correctamente en su Mac, llame el programa **Apple System Profiler** y abra la solapa **Hardware**. En esta solapa se encuentra la opción **USB**, en cuya ventana derecha debe verse la siguiente entrada. **USB-BUS -> USB-Serial Controller**.

#### **Información de ayuda:**

Si tiene que hacer alguna reclamación sobre un producto defectuoso, diríjase a su proveedor o a su distribuidor de productos Hama:

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama:

Tel. +49 (0) 90 91 / 502 – 115

Fax. +49 (0) 90 91 / 502 – 272

e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Encontrará información para sus productos o nuevos controladores en [www.hama.com](http://www.hama.com)

## Περιεχόμενο συσκευασίας:

1x καλώδιο USB σε σειριακό καλώδιο μηδενικού μόντεμ  
1x δίσκος CD-Rom με πρόγραμμα οδήγησης  
1x τυπωμένες σύντομες οδηγίες  
1x οδηγία απόσυρσης

## Υποδείξεις ασφαλείας:

Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σε υγρό ή πολύ σκονισμένο περιβάλλον. Μη λειτουργείτε αυτήν τη συσκευή πάνω από θερμαντικά σώματα ή κοντά σε πηγές θερμότητας. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.

## Εγκατάσταση λογισμικού:

### Εγκατάσταση με τα Windows Vista εκδόσεις 32Bit και 64bit:

**Υπόδειξη:** Προτού συνδέσετε το μετατροπέα „USB σε σειριακό“ στον υπολογιστή, εγκαταστήστε πρώτα το πρόγραμμα οδήγησης!

Εισάγετε το συνημμένο CD με το πρόγραμμα οδήγησης στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή. Αν το μενού του CD δεν ξεκινήσει από μόνο του, ανοίξτε το εικονίδιο «**υπολογιστής**», επιλέξτε τη μονάδα CD και κάντε διπλό κλικ στο αρχείο Autorun.exe.

Μόλις το μενού CD εμφανιστεί στην οθόνη, επιλέξτε τη γλώσσα σας καθώς και την επιλογή „**Driver Windows Vista 32 and 64bit**“. Εδώ ολοκληρώνεται η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης. Στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες του προγράμματος. Κατά περίπτωση εμφανίζεται το Σύστημα ελέγχου λογαριασμών χρηστών και σας ρωτά, αν το πρόγραμμα επιτρέπεται να έχει πρόσβαση στο σύστημά σας. Κάντε κλικ στο κουμπί -> **Επιτρέπεται**. Στη συνέχεια συνδέστε το μετατροπέα „USB σε σειριακό“ σε μία ελεύθερη θύρα USB. Η συσκευή αναγνωρίζεται και εγκαθίσταται αυτόματα από το Vista. Μετά από την επιτυχή εγκατάσταση τα Windows θέλουν να κάνουν νέα εκκίνηση του συστήματος. Κάντε κλικ στο κουμπί -> „**Νέα εκκίνηση τώρα**“. Μετά από την νέα εκκίνηση από το Vista, ο μετατροπέας „USB σε σειριακό“ είναι πλέον έτοιμος για λειτουργία.

Με τις εντολές **Έναρξη (λογότυπο Windows) -> Πίνακας ελέγχου -> Σύστημα και συντήρηση -> Διαχείριση συσκευών**, μπορείτε να εξετάσετε αν ο μετατροπέας εγκαταστάθηκε σωστά. Υπάρχει περίπτωση το Σύστημα ελέγχου λογαριασμών χρηστών να σας ζητήσει να εγκρίνετε αυτήν την ενέργεια. Κάντε κλικ στο κουμπί -> **Επόμενο**. Η ακόλουθη καταχώρηση θα πρέπει να εμφανίζεται χωρίς κίτρινο θαυμαστικό.

## Συνδέσεις ( COM και LPT ):

Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMx)

**Υπόδειξη:** Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σύνδεσης της θύρας COM, κάντε διπλό κλικ στην παραπάνω καταχώρηση στο πρόγραμμα διαχείρισης συσκευών και επιλέξτε την καρτέλα Ρυθμίσεις συνδέσεων.

## Εγκατάσταση στα Windows XP:

**Υπόδειξη:** Προτού συνδέσετε το μετατροπέα „USB σε σειριακό“ στον υπολογιστή, εγκαταστήστε πρώτα το πρόγραμμα οδήγησης!

Εισάγετε το συνημμένο CD με το πρόγραμμα οδήγησης στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή. Αν το μενού του CD δεν ξεκινήσει από μόνο του, ανοίξτε το εικονίδιο «**υπολογιστής**», επιλέξτε τη μονάδα CD και κάντε διπλό κλικ στο αρχείο Autorun.exe.

Μόλις το μενού CD εμφανιστεί στην οθόνη, επιλέξτε τη γλώσσα σας καθώς και την επιλογή „**Driver Windows XP**“. Με τον τρόπο αυτό ξεκινά η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης. Ακολουθήστε τις οδηγίες του προγράμματος. Στη συνέχεια συνδέστε το μετατροπέα „USB σε σειριακό“ σε μία ελεύθερη θύρα USB. Η συσκευή αναγνωρίζεται και εγκαθίσταται αυτόματα από τα XP. Μετά από την επιτυχή εγκατάσταση, πρέπει να γίνει επανεκκίνηση των Windows. Μετά από την νέα εκκίνηση από τα Windows, ο μετατροπέας „USB σε σειριακό“ είναι πλέον έτοιμος για λειτουργία.

## Σημαντικές υποδείξεις για τα Windows XP:

Με τις εντολές **Έναρξη -> Πίνακας ελέγχου -> Απόδοση και συντήρηση -> Σύστημα -> Υλικός εξοπλισμός -> Διαχείριση συσκευών**, μπορείτε να εξετάσετε αν ο μετατροπέας εγκαταστάθηκε σωστά. Εκεί πρέπει να υπάρχει η ακόλουθη καταχώρηση χωρίς κίτρινο θαυμαστικό.

## Συνδέσεις ( COM και LPT ):

Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMX)

**Υπόδειξη:** Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σύνδεσης της θύρας COM, κάντε διπλό κλικ στην παραπάνω καταχώρηση στο πρόγραμμα διαχείρισης συσκευών και επιλέξτε την καρτέλα Ρυθμίσεις συνδέσεων.

## Εγκατάσταση με τα Windows XP έκδοση x64bit:

Εισάγετε το συνημμένο CD με το πρόγραμμα οδήγησης στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή. Αν ενεργοποιηθεί το μενού εγκατάστασης της Hama, τερματίστε το κάνοντας κλικ στην επιλογή „**Exit/Beenden/Terminier**“. Συνδέστε το μετατροπέα „USB σε σειριακό“ σε μία ελεύθερη θύρα USB του υπολογιστή σας. Τώρα ξεκινά ο βοηθός Windows για τον υλικό εξοπλισμό και σας ρωτά αν τα Windows „**Θα πρέπει να κάνουν μία σύνδεση με την αναβάθμιση των Windows, ώστε να γίνει αναζήτηση λογισμικού**“. Επιλέξτε „**Όχι, αυτή τη φορά**“ και κάντε κλικ στο κουμπί -> **Επόμενο**. Ο βοηθός αναβάθμισης εξοπλισμού αναγνωρίζει το μετατροπέα ως ελεγχτή D USB-σειριακό και σας ρωτά „**Πως θέλετε να συνεχίσετε;**“.

Επιλέξτε τη δυνατότητα „**Εγκατάσταση λογισμικού από μία λίστα ή μια συγκεκριμένη πηγή (για προχωρημένους χρήστες)**“ -> **Επόμενο**. Στο επόμενο παράθυρο επιλέξτε τις εξής δυνατότητες «**Επιλογή αυτών των πηγών για το κατάλληλο πρόγραμμα οδήγησης**» και στο παράθυρο παρακάτω το σημείο «**Επίσης αναζήτηση στις παρακάτω πηγές**» και καταχωρήστε **D:\Driver\Windows XP x64bit**. (Σε ορισμένες περιπτώσεις πρέπει να αντικαταστήσετε το D με το γράμμα της δικής σας μονάδας CD) ή κάντε κλικ στην αναζήτηση και επιλέξτε τον κατάλογο που αναφέρθηκε προηγουμένως. -> **Επόμενο**.

Αν εμφανισθεί το μήνυμα «**Το λογισμικό που εγκαθίσταται για αυτόν τον υλικό εξοπλισμό Prolific USB-to-Serial Bridge ... δεν πέρασε τον έλεγχο λογότυπου Windows, που ελέγχει τη συμβατότητα με τα Windows XP. ...**», Κάντε κλικ στην επιφάνεια πλήκτρου-> **Συνέχεια εγκατάστασης**. Τα απαραίτητα δεδομένα αντιγράφονται από το CD -> **Τέλος**.

Μετά το πέρας της εγκατάστασης συνιστάται να ξεκινήσετε πάλι το σύστημα προτού χρησιμοποιήσετε το μετατροπέα USB σε σειριακό.

#### **Σημαντικές υποδείξεις για τα Windows XP έκδοση x64bit:**

Με τις εντολές **Έναρξη -> Πίνακας ελέγχου -> Απόδοση και συντήρηση -> Σύστημα -> Υλικός εξοπλισμός -> Διαχείριση συσκευών**, μπορείτε να εξετάσετε αν ο μετατροπέας εγκαταστάθηκε σωστά. Εκεί πρέπει να υπάρχει η ακόλουθη καταχώρηση χωρίς κίτρινο θαυμαστικό.

#### **Θύρες ( COM & LPT ):**

Prolific USB-to-Serial Bridge (COMX)

**Υπόδειξη:** Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σύνδεσης της θύρας COM, κάντε διπλό κλικ στην παραπάνω καταχώρηση στο πρόγραμμα διαχείρισης συσκευών και επιλέξτε την καρτέλα Ρυθμίσεις συνδέσεων.

#### **Installation unter Windows 2000:**

**Υπόδειξη:** Προτού συνδέσετε το μετατροπέα „**USB σε σειριακό**“ στον υπολογιστή, εγκαταστήστε πρώτα το πρόγραμμα οδήγησης!

Εισάγετε το συνημμένο CD με το πρόγραμμα οδήγησης στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή. Αν το μενού του CD δεν ξεκινήσει από μόνο του, ανοίξτε το εικονίδιο «**υπολογιστής**», επιλέξτε τη μονάδα CD και κάντε διπλό κλικ στο αρχείο Autorun.exe.

Μόλις το μενού CD εμφανιστεί στην οθόνη, επιλέξτε τη γλώσσα σας καθώς και την επιλογή „**Driver Windows 2000**“. Με τον τρόπο αυτό ξεκινά η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης. Ακολουθήστε τις οδηγίες του προγράμματος. Στη συνέχεια συνδέστε το μετατροπέα „**USB σε σειριακό**“ σε μία ελεύθερη θύρα USB. Η συσκευή αναγνωρίζεται και εγκαθίσταται αυτόματα από τα Windows. Μετά από την επιτυχή εγκατάσταση, πρέπει να γίνει επανεκκίνηση των Windows.

Μετά από την νέα εκκίνηση από τα Windows, ο μετατροπέας „**USB σε σειριακό**“ είναι πλέον έτοιμος για λειτουργία.

#### **Σημαντικές υποδείξεις για τα Windows 2000:**

Με τις εντολές **Έναρξη -> Ρυθμίσεις -> Πίνακας ελέγχου -> Σύστημα -> Υλικός εξοπλισμός -> Διαχείριση συσκευών**, μπορείτε να εξετάσετε αν ο μετατροπέας εγκαταστάθηκε σωστά. Εκεί πρέπει να υπάρχει η ακόλουθη καταχώρηση χωρίς κίτρινο θαυμαστικό.

#### **Συνδέσεις ( COM και LPT ):**

Prolific USB-to-Serial Comm Port (COMX)

**Υπόδειξη:** Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σύνδεσης της θύρας COM, κάντε διπλό κλικ στην παραπάνω καταχώρηση στο πρόγραμμα διαχείρισης συσκευών και επιλέξτε την καρτέλα Ρυθμίσεις συνδέσεων.

#### **Εγκατάσταση με Mac OS X 10.4.x / 10.5.x ή νεότερο:**

Εισάγετε το παρεχόμενο CD με το πρόγραμμα οδήγησης στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή. Μετά από λίγο εμφανίζεται στον υπολογιστή σας ένα εικονίδιο CD με την ονομασία **39703**. Κάντε διπλό κλικ σε αυτό το εικονίδιο και ανοίξτε διαδοχικά τους καταλόγους **Driver** και **Mac\_OS\_X**. Σε αυτόν τον κατάλογο υπάρχει ένα αρχείο με το όνομα **PL2303\_1.2.1r2.dmg**. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο DMG για να το αποσυμπίεσετε. Στη συνέχεια το σύστημα MAC ανοίγει μία μονάδα με το όνομα **PL2303**. Σε αυτή τη μονάδα υπάρχει ένα αρχείο με το όνομα: **PL2303\_1.2.1**. Κάντε διπλό κλικ σε αυτό το αρχείο και το πρόγραμμα εγκατάστασης αρχίζει αυτόματα. Ακολουθήστε στη συνέχεια τις οδηγίες του προγράμματος μέχρι να σας ζητηθεί να ξεκινήσετε πάλι τον υπολογιστή MAC. Ξεκινήστε εκ νέου το σύστημα και στη συνέχεια συνδέστε το μετατροπέα „**USB σε σειριακό**“ σε μία ελεύθερη θύρα USB του υπολογιστή MAC.

**Υπόδειξη:** Για να βεβαιωθείτε πως το πρόγραμμα οδήγησης εγκαταστήθηκε σωστά στον υπολογιστή Mac ανοίξτε το πρόγραμμα **Apple System Profiler** και επιλέξτε την καρτέλα Υλικός εξοπλισμός. Σε αυτήν την καρτέλα θα βρείτε τη δυνατότητα **USB**. Εκεί στο δεξιό παράθυρο πρέπει να υπάρχει η εξής καταχώρηση. **USB-BUS -> USB-Serial Controller**.

#### **Πληροφορίες υποστήριξης:**

Για χαλασμένα προϊόντα απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα εξυπηρέτησης της Hama:

Ανοικτή γραμμή υποστήριξης – Παροχή συμβουλών για τα προϊόντα Hama:

Τηλ. +49 (0) 90 91 / 502 – 115

Φαξ: +49 (0) 90 91 / 502 – 272

e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Πληροφορίες για τα προϊόντα ή νέα προγράμματα οδήγησης θα βρείτε στη διεύθυνση [www.hama.com](http://www.hama.com)

***hama***<sup>®</sup>

Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)